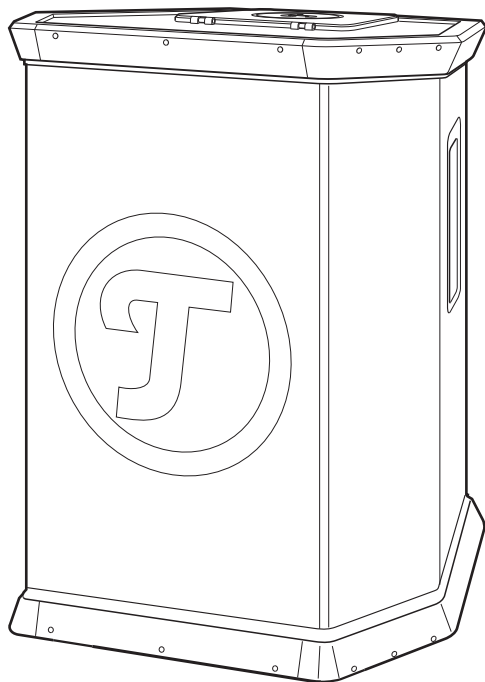


Opis techniczny i instrukcja obsługi



ROCKSTER

Event Sound System
z 2-kanalowym mikserem

Teufel

Spis treści

Ogólne informacje i wskazówki.....	3	MASTER OUT.....	20
Do wiadomości.....	3	Słuchawki.....	20
Znaki towarowe.....	3	Przyłącze dla baterii	
Oryginalne opakowanie.....	3	zewnętrznej.....	20
Reklamacje.....	3	Przyłączenie do sieci.....	20
Kontakt.....	3	Obsługa.....	21
Informacje dotyczące		Włączanie i wyłączenie.....	21
bezpieczeństwa.....	4	Przełączanie zasilania	
Użytkowanie zgodnie		elektrycznego.....	21
z przeznaczeniem.....	4	Włączanie i przełączanie	
Objaśnienie znaków		w stan uśpienia.....	21
informacyjnych.....	4	Tryb Master/Slave.....	22
Wskazówki bezpieczeństwa.....	5	Tryb pracy.....	22
Objaśnienia symboli.....	9	Regulacja głośności.....	23
Przegląd.....	10	Głośność miksera.....	23
Wypakowywanie.....	10	Głośność słuchawek.....	23
Zakres dostawy.....	10	Regulacja brzmienia.....	24
Sprawdzenie dostawy.....	10	Wybieranie źródła.....	24
Wprowadzenie.....	11	Wyciszanie.....	24
Elementy obsługi i przyłącza.....	12	Monitor.....	25
ROCKSTER.....	12	Efekty.....	25
Pulpit mikserski.....	13	Bluetooth®.....	26
Terminal podłączeniowy i		Akumulator.....	27
obsługowy.....	15	Zasilanie za pomocą	
Przygotowanie.....	16	zewnętrznego akumulatora ...	27
Montaż kół.....	16	Opcjonalne akcesoria.....	28
Montaż akumulatora.....	17	Zabezpieczenie	
Ustawianie.....	18	przeciwdeszczowe.....	28
Miejsce ustawienia.....	18	Kabel Power 12 V.....	29
Wskazówki dotyczące		Czyszczenie i konserwacja.....	30
miejsca ustawienia.....	18	Przechowywanie.....	30
Wjścia.....	19	Pomoc przy usterkach.....	31
Podłączanie.....	19	Dane techniczne.....	33
Wjścia.....	20		

Ogólne informacje i wskazówki

Do wiadomości

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą zostać zmienione bez wcześniejszej zapowiedzi i nie stanowią żadnego zobowiązania ze strony Lautsprecher Teufel GmbH.


Żadnej części niniejszej instrukcji obsługi nie wolno powielać w jakiegokolwiek formie, ani w jakikolwiek sposób przekazywać elektronicznie, mechanicznie, w formie fotokopii lub innych zapisów bez uprzedniej pisemnej zgody Lautsprecher Teufel GmbH.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Wersja 1.0
listopada 2016

Znaki towarowe

 Bluetooth® i symbol Bluetooth są znakami towarowymi Bluetooth SIG, Inc.

 aptX® i symbol aptX są znakami towarowymi CSR plc lub spółek powiązanych i mogą być znakami chronionymi w kilku krajach.

Oryginalne opakowanie

Jeśli chcą Państwo skorzystać z prawa do zwrotu towaru w ciągu 8 tygodni, proszę koniecznie zachować oryginalne opakowanie. Rockster przyjmujemy wyłącznie w ORYGINALNYM OPAKOWANIU.

Nie ma możliwości otrzymania pustych kartonów!

Reklamacje

W przypadku reklamacji należy podać następujące dane:

1. Numer rachunku

Numer rachunku jest podany w dokumencie sprzedaży (dołączonym do produktu) lub potwierdzeniu zamówienia, które zostało przesłane w formie dokumentu PDF, np. 4322543.

2. Numer serii lub partii

Numer serii/partii podano z tyłu urządzenia, np. numer serii: KB20240129A-123.

Dziękujemy za pomoc!

Kontakt

W przypadku pytań, propozycji lub uwag prosimy skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta:

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin

Budapester Str. 44

10787 Berlin (Germany)

Telefon: +49 (0)30 / 217 84 217

Fax: +49 (0)30 / 300 930 930

E-mail: info@teufel.de

teufel.de lub teufelaudio.com

Informacje dotyczące bezpieczeństwa



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia ROCKSTER należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa i przeczytać instrukcję obsługi. Umożliwi to bezpieczne i prawidłowe korzystanie ze wszystkich funkcji. Instrukcję obsługi należy przechowywać w odpowiednim miejscu i w razie przekazania urządzenia udostępnić ją kolejnemu właścicielowi.

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

ROCKSTER służy do wzmacniania i odtwarzania muzyki oraz mowy z zewnętrznych urządzeń źródłowych na wewnętrznych i/lub zewnętrznych głośnikach lub urządzeniach aktywnych.

ROCKSTER należy użytkować wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Każdy inny sposób użytkowania uznaje się za niezgodny z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód materialnych lub stanowić zagrożenie dla życia lub zdrowia.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które są spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem.

ROCKSTER jest przeznaczony do użytku prywatnego.

Objaśnienie znaków informacyjnych

W niniejszej instrukcji obsługi występują następujące symbole:

OSTRZEŻENIE

Ten symbol wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które – w przypadku jego zignorowania – może prowadzić do poważnych obrażeń lub nawet do śmierci.

PRZESTROGA

Ten symbol wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które – w przypadku jego zignorowania – może prowadzić do drobnych lub średnich obrażeń.

NOTYFIKACJA

Ten symbol ostrzega przed możliwymi szkodami.

Wskazówki bezpieczeństwa

W tym rozdziale znajdują się ogólne wskazówki bezpieczeństwa, których należy zawsze przestrzegać dla własnego bezpieczeństwa i bezpieczeństwa osób trzecich. Dodatkowo należy przestrzegać wskazówek ostrzegawczych w poszczególnych rozdziałach tej instrukcji obsługi.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wadliwe instalacje elektryczne lub zbyt wysokie napięcie sieciowe mogą prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

- *Urządzenie jest odpowiednie do napięcia sieciowego 230 V ~ /50-60 Hz. Przy podłączeniu należy sprawdzić, czy napięcie jest prawidłowe. Więcej informacji na ten temat znajduje się na tabliczce znamionowej.*
- *Regularnie sprawdzać urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową i nie uruchamiać urządzenia, jeśli jego obudowa lub kabel sieciowy jest uszkodzony lub wykazuje inne widoczne defekty.*
- *Jeśli z urządzenia zacznie wydobywać się dym, zapach*

spaleniźny lub nietypowe odgłosy, należy odłączyć je natychmiast od sieci lub baterii i nie uruchamiać ponownie.

- *Nigdy nie otwierać obudowy urządzenia.*
*Serwis urządzenia może być wykonywany tylko przez autoryzowany zakład. Dozwolone jest przy tym używanie wyłącz-
nie części odpowiadających pierwotnym danym urządzenia.*
- *Używać wyłącznie akcesoriów podanych w specyfikacji producenta.*
- *Nie używać ROCKSTERA w otoczeniu zagrożonym wybuchem.*
- *Nie uruchamiać urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach oraz chronić je przed opadami i bryzgami wodnymi.*
Zwrócić również uwagę na to, aby na urządzeniu ani w jego pobliżu nie stały żadne wazony lub inne naczynia z płynem, który mógłby dostać się do obudowy. Jeśli mimo to do urządzenia dostanie się woda lub inne ciała obce, natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową i akumulator. Następnie

skontaktować się z naszym serwisem.

- *Nigdy nie dotykać wtyczki sieciowej mokrymi rękoma.*
- *Nigdy nie modyfikować urządzenia. Nieautoryzowane ingerencje mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i funkcje.*
- *Przebiecia z powodu uderzenia pioruna mogą uszkodzić lub zniszczyć urządzenie. Jeśli urządzenie jest pozostawione przez dłuższy czas bez nadzoru (np. podczas urlopu) lub nadchodzi burza, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową.*

⚠ OSTRZEŻENIE

Niestabilne podłoże może doprowadzić do przewrócenia urządzenia, w wyniku czego dzieci mogą skaleczyć się lub nawet zabić. Wielu wypadków można uniknąć, jeśli będą przestrzegane poniższe środki ostrożności:

- *Nie używać ROCKSTERA bez zamocowania w pojazdach, w niestabilnych miejscach, na chwiejnych statywach lub meblach, na uchwytach o zbyt małych wymiarach itp. ROCKSTER mógłby przewrócić*

się lub spaść i spowodować szkody osobowe lub ulec uszkodzeniu.

- *ROCKSTER należy ustawić w taki sposób, aby wykluczyć jego niezamierzone przewrócenie oraz, aby kable nie stanowiły niebezpieczeństwa potknięcia.*
- *Zastosować hamulec postojowy, aby zapobiec stoczeniu się ROCKSTERA.*
- *Również podczas przechowywania ROCKSTERA należy zadbać o to, aby stał stabilnie i nie mógł się przewrócić ani spaść.*

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas zabawy dzieci mogą zaplątać się w folię opakowaniową i udusić się.

- *Nigdy nie pozwalać dzieciom na zabawę ROCKSTEREM i foliami opakowaniowymi. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.*
- *Zwracać uwagę, aby dzieci nie wyjmowały oraz nie zdejmowały z ROCKSTERA małych części (np. przycisków obsługowych lub adaptera*

wtyczki). Mogłyby połączyć części i udusić się.

- *Nigdy nie pozwalać dzieciom na korzystanie z urządzeń elektrycznych bez nadzoru.*

PRZESTROGA



Długotrwałe słuchanie przy dużej głośności może prowadzić do

uszkodzenia słuchu.

- *Zapobiegać uszczerbkom na zdrowiu oraz unikać głośnego słuchania przez dłuższy czas.*
- *Przy wysokim poziomie dźwięku zawsze należy zachowywać odpowiedni odstęp od ROCKSTERA i nigdy nie przykładać uszu do głośnika.*
- *Jeśli system audio zostanie ustawiony na najwyższą głośność, może powstać bardzo wysokie ciśnienie akustyczne. Oprócz szkód organicznych mogą także wystąpić skutki psychologiczne. Przede wszystkim zagrożone są dzieci i zwierzęta domowe. Przed włączeniem ROCKSTERA regulator głośności należy ustawić na niski poziom.*

OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe obchodzenie się z akumulatorem może spowodować pożar lub wybuch!

- *Akumulator trzymać z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, śrub i innych metalowych przedmiotów, które mogłyby spowodować mostkowanie styków. Zwarcie między stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub ogień.*
- *Nigdy nie przenosić akumulatora za bieguny.*
- *Unikać uderzeń i tego typu obciążeń.*
- *Unikać naładowań i rozładowań elektrostatycznych. Nigdy nie używać syntetycznych ścierek i gąbek do czyszczenia akumulatora, lecz czyścić go wyłącznie ścierkami zwilżonymi wodą bez żadnych dodatków.*
- *Akumulator ładować tylko wtedy, gdy jest zamontowany w ROCKSTERZE. Zwykła ładowarka samochodowa **nie** jest odpowiednia.*

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Podczas nieprawidłowego stosowania z akumulatora mogą wyciekać żrące kwasy.

- *Należy unikać wszelkiego kontaktu z nimi.*
- *W przypadku niezamierzonego kontaktu natychmiast przepłukać dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.*

NOTYFIKACJA

Jeśli ROCKSTER jest przenoszony z zimnego otoczenia do ciepłego – np. po transporcie – w środku może tworzyć się para wodna.

- *W takim przypadku przed podłączeniem i uruchomieniem należy zostawić ROCKSTER w pozycji stojącej na co najmniej 2 godziny.*

NOTYFIKACJA

Nieprawidłowe posługiwanie się ROCKSTEREM może spowodować uszkodzenie lub pożar.

- *Nie stawiać na ROCKSTERZE żadnych otwartych źródeł ognia, np. palących się świec itp.*

- *Nie wystawiać ROCKSTERA na bezpośrednio działanie słońca.*
- *Nie ustawiać ROCKSTERA w pobliżu źródeł ciepła (np. grzejników, pieców).*
- *Zadbać o odpowiednią wentylację.*
- *Nie zakrywać otworów wentylacyjnych firankami, kocami, plakatami itp. Gromadząca się we wnętrzu wysoka temperatura może skrócić żywotność ROCKSTERA.*
- *Przed nałożeniem na ROCKSTER zabezpieczenia przeciwdeszczowego dostępnego jako akcesorium, należy całkowicie go wyłączyć. Podczas pracy pod zabezpieczeniem przeciwdeszczowym ROCKSTER może zostać uszkodzony.*



NOTYFIKACJA

Wyjątkowo nieprawidłowe użytkowanie i niewłaściwa pielęgnacja są głównymi przyczynami uszkodzeń akumulatorów o wysokiej wydajności.

- *W celu zapewnienia optymalnej mocy akumulatora należy unikać głębokiego rozładowania poniżej 20%.*

- Często ładować akumulator.
- Akumulator przechowywać w chłodnym miejscu, jednak w temperaturze powyżej 0 stopni. Najlepiej w temperaturze 15°C. Wyższe temperatury powodują wyższe samorozładowanie i skracają czas pomiędzy ładowaniami.
- Nie wystawiać akumulatora na bezpośrednie działanie światła słonecznego i innych źródeł ciepła.
- Głębokie rozładowanie jest szkodliwe dla ogniw akumulatora. Najczęstszą przyczyną głębokiego rozładowania jest długie przechowywanie lub nieużywanie głęboko rozładowanego akumulatora. Akumulator przechowywać dopiero po pełnym naładowaniu.

Objaśnienia symboli

	Klasa bezpieczeństwa II Podwójna izolacja
	Zagrożenie porażenia prądem – nie otwierać obudowy. Przed rozpoczęciem wymiany bezpieczników wyciągnąć kabel sieciowy.



Zużytych urządzeń nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Każdy użytkownik jest prawnie zobowiązany do utylizacji zużytego ROCKSTERA oddzielnie od odpadów domowych oraz do oddania go na przykład do punktu zbiórki w swojej gminie/dzielnicy. W ten sposób zapewnia się prawidłową utylizację zużytych urządzeń oraz unika się negatywnego wpływu na środowisko.

Dlatego urządzenia elektroniczne są oznaczone poniższym symbolem.



Akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Każdy użytkownik jest prawnie zobowiązany do oddania wszystkich baterii i akumulatorów, niezależnie od tego, czy zawierają one substancje szkodliwe*) czy też nie, do punktu zbiórki w swojej gminie/dzielnicy lub do sklepu, aby zapewnić ich utylizację zgodnie z przepisami ochrony środowiska.

Baterie i akumulatory należy oddawać do utylizacji wyłącznie w stanie rozładowanym!

*) oznakowanie: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów

Przegląd

Wypakowywanie

⚠ PRZESTROGA

ROCKSTER ważny ponad 30 kg!

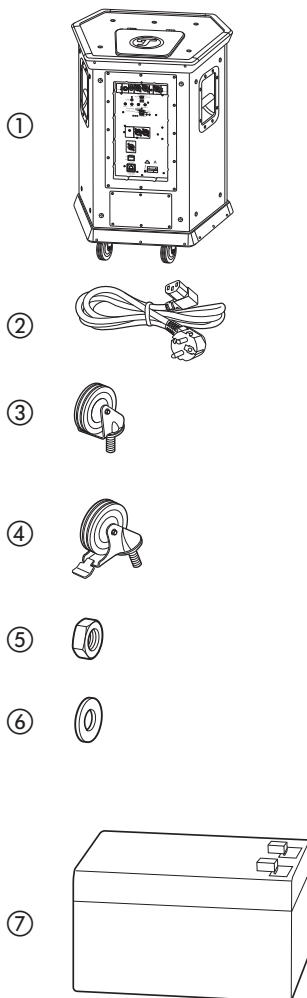
- *Należy skorzystać z pomocy drugiej osoby.*
- Otworzyć ostrożnie karton, usunąć opakowanie ochronne z pianki polietylenowej i ostrożnie wyciągnąć ROCKSTER z kartonu.

Zakres dostawy

- ① 1x Rockster
 - ② 1x kabel sieciowy
 - ③ 2x koło
 - ④ 2x koło z hamulcem
 - ⑤ 4x przeciwnakrętka M10
 - ⑥ 4x podkładka
- Jako oddzielna dostawa:
- ⑦ 1x akumulator AGM 12 V, 12 Ah

Sprawdzenie dostawy

- Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy urządzenie jest nieuszkodzone.
- Jeśli dostawa będzie niekompletna lub uszkodzona wskutek transportu, należy skontaktować się z naszym serwisem (patrz str. 3).
- W żadnym wypadku nie wolno uruchamiać uszkodzonego urządzenia.



Wprowadzenie

ROCKSTER jest aktywnym systemem głośników. Dzięki połączeniu kilku ROCKSTERÓW w trybie Master-Slave można nagłośnić również większe pomieszczenia.

Zasilanie elektryczne może odbywać się za pomocą sieci, zintegrowanego akumulatora lub zewnętrznego źródła 12 V (akumulatora samochodowego). Dzięki temu ROCKSTER może być wykorzystywany również podczas imprez na zewnątrz.

Dla urządzeń źródłowych dostępne są następujące wejścia:

Kanał miksera 1

- Bluetooth®
- Stereo-Line (Cinch)
- Mono-Instrument (Jack 6,3 mm)

Kanał miksera 2

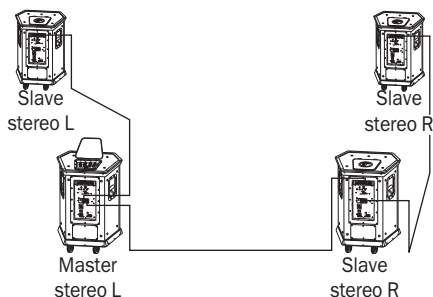
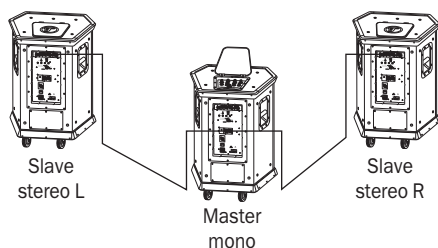
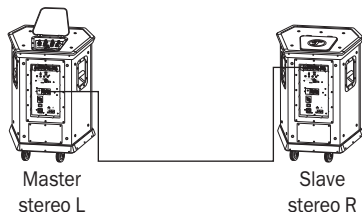
- Bluetooth®
- Stereo-Line (Jack 3,5 mm)
- Wejście mikrofonu mono (XLR)

Każdy kanał miksera posiada własną 3-pasmową regulację brzmienia (100 Hz, 1 kHz, 10 kHz) oraz regulator głośności, dzięki czemu dźwięk można optymalnie dopasować do lokalnych warunków akustycznych.

Do wejść „Instrument” i „Mikrofon” można dodać efekt hall.

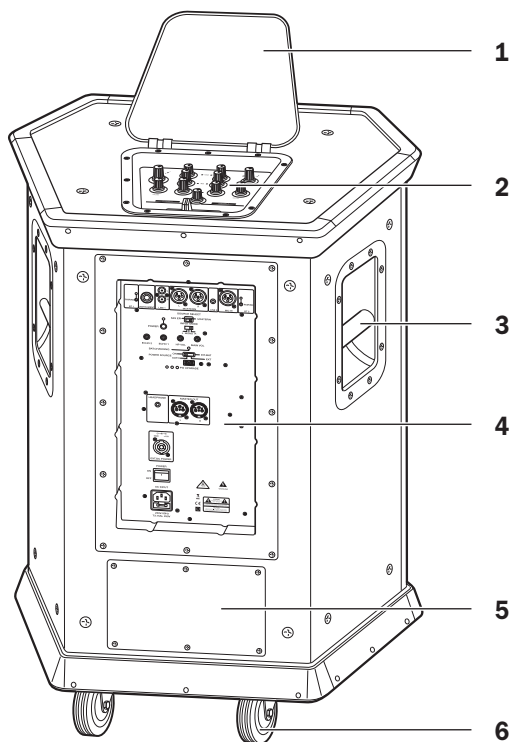
Za pomocą słuchawek do monitora można ustawić kolejny tytuł, a za pomocą elementu crossfader można przechodzić między kanałami miksera.

Przykłady przełączania ROCKSTERA w trybie Master-Slave



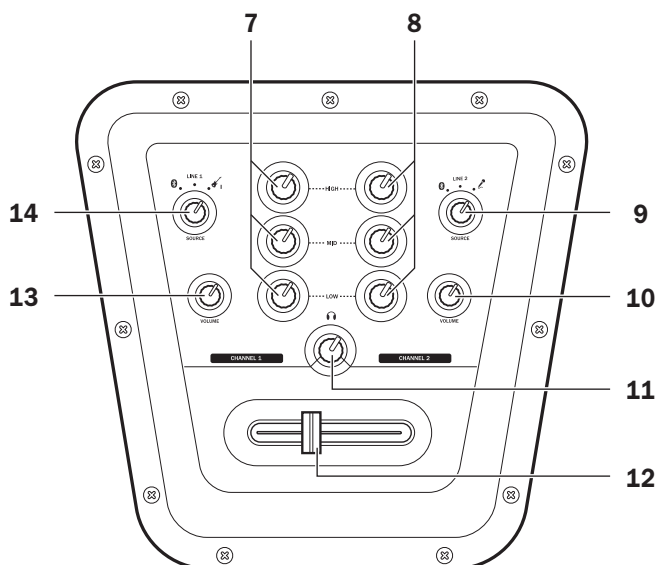
Elementy obsługi i przyłącza


ROCKSTER

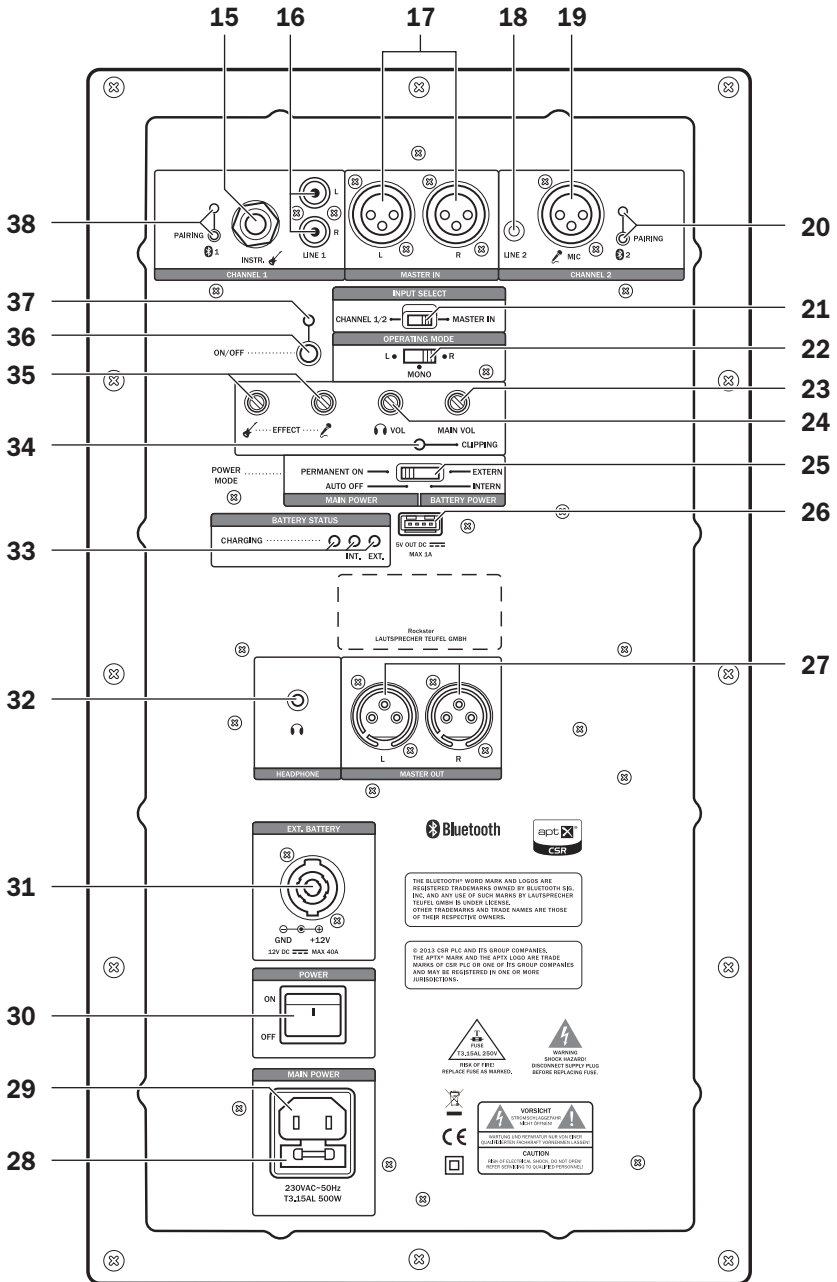


Poz.	Wyjaśnienie
1	Ośłona do pulpitu mikserskiego
2	Pulpit mikserski
3	Uchwyty
4	Terminal podłączeniowy i obsługowy
5	Komora akumulatora
6	Koła




Pulpit mikserski



Poz.	Nazwa	Wyjaśnienie
7	HIGHIMIDILOW	Regulator brzmienia kanału 1
8	HIGHIMIDILOW	Regulator brzmienia kanału 2
9	SOURCE	Przełącznik źródłowy kanału 2
10	VOLUME	Regulator głośności kanału 2
11		Regulator wyciszający dla słuchawek
12	-	Regulator wyciszający (crossfader)
13	VOLUME	Regulator głośności kanału 1
14	SOURCE	Przełącznik źródłowy kanału 1



Terminal podłączeniowy i obsługowy

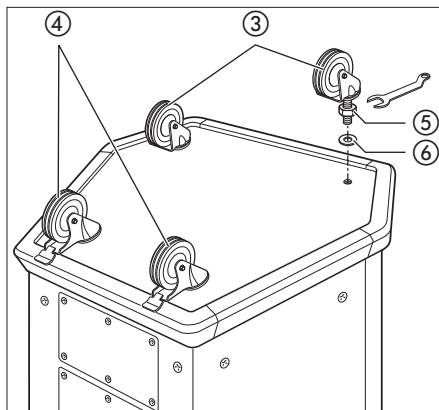
Poz.	Nazwa	Wyjaśnienie
15	INSTR. 	Przyłącze mono dla instrumentu z wtyczką Jack 6,3 mm (10 kΩ, -10 dB)
16	LINE 1	Przyłącze stereo dla urządzenia źródłowego z wtyczkami Cinch
17	MASTER IN L/R	Przyłącze stereo dla trybu Slave na drugim ROCKSTERZE (żeńska wtyczka XLR)
18	LINE 2	Przyłącze stereo dla urządzenia źródłowego z wtyczkami Jack 3,5 mm
19	 MIC	Przyłącze mono dla mikrofonu z wtyczką żeńską XLR (10 kΩ, -40 dB)
20	 PAIRING	Przycisk i dioda LED dla sprzężenia Bluetooth® kanału 2
21	INPUT SELECT	Przełącznik wyboru wejścia
22	OPERATING MODE	Przełącznik dla trybu pracy
23	MAIN VOLUME	Ogólny regulator głośności
24	 VOL	Regulator głośności dla słuchawek
25	POWER MODE	Przełącznik dla zasilania elektrycznego
26	5 V OUT DC	Przyłącze USB do zasilania elektrycznego urządzeń mobilnych
27	MASTER OUT	Przyłącze stereo dla trybu Master z drugim ROCKSTEREM (męska wtyczka XLR)
28	–	Zabezpieczenie sieciowe
29	MAIN POWER	Gniazdo przyłączenia do sieci
30	POWER	Wyłącznik sieciowy
31	EXT. BATTERY	Przyłącze dla zewnętrznego zasilania elektrycznego 12 V, 40 A
32		Wejście słuchawkowe
33	BATTERY STATUS	Wskazanie pracy baterii
34	CLIPPING	Wskazanie nadsterowności
35	 EFFECT 	Regulator efektów dla instrumentu i mikrofonu
36	ON/OFF	Włącznik/wyłącznik
37	–	Wskaźnik pracy
38	 PAIRING	Przycisk i dioda LED dla sprzężenia Bluetooth® kanału 1

Przygotowanie

Montaż kół

Potrzebny będzie klucz szczękowy SW 17.

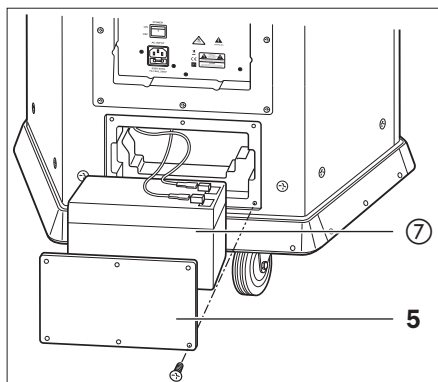
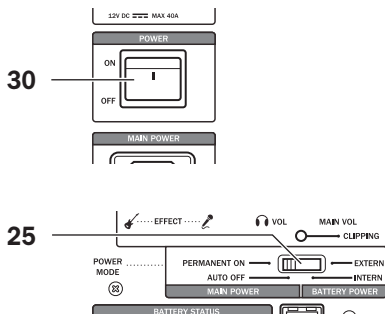
1. Na każde koło ③ i ④ nakręcić przeciwnakrętkę ⑤.
2. Ostrożnie położyć ROCKSTER na przedniej stronie.
U dołu znajdują się cztery otwory na śruby.
3. Przykręcić koła z hamulcem ④ za pomocą podkładki ⑥ do tylnych otworów na śruby.
4. Przykręcić w prawo przeciwnakrętki ⑤.
5. Przykręcić koła ④ za pomocą podkładki ⑥ do przednich otworów na śruby.
6. Przykręcić w prawo przeciwnakrętki ⑤.
7. Postawić ROCKSTER na kołach.
8. Sprawdzić, czy wszystkie koła mają dobry kontakt z podłożem, aby ROCKSTER nie chwiał się.
W razie potrzeby poluzować przeciwnakrętkę danego koła, nieco ją dokręcić lub odkręcić i ponownie przykręcić przeciwnakrętkę.



Montaż akumulatora

1. Wyciągnąć akumulator (7) z opakowania i przestrzeżać dołączonych wskazówek bezpieczeństwa.
2. Ustawić wyłącznik sieciowy **POWER (30)** na pozycji „OFF” (prąd sieciowy wyłączony).
3. Przesunąć przełącznik do zasilania elektrycznego **POWER MODE (25)** na pozycję „PERMANENT ON”.
4. Wyjąć sześć śrub pokrywy komory akumulatora (5).
5. Zdjąć pokrywę akumulatora.
W komorze akumulatora znajduje się czerwony i czarny kabel z końcówkami wtykowymi.
6. Włożyć czerwony kabel do bieguna dodatniego (+) akumulatora (7).
7. Włożyć czarny kabel do bieguna ujemnego (-) akumulatora.
8. Ostrożnie włożyć akumulator do komory.
9. Z powrotem założyć pokrywę komory akumulatora.
10. Ponownie dokręcić sześć śrub.

W momencie dostawy akumulator jest naładowany tylko wstępnie. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator (patrz str. 27).



Ustawianie

Miejsce ustawienia

NOTYFIKACJA

Jeśli urządzenie jest przenieszone z zimnego otoczenia do ciepłego – np. po transporcie – w środku może tworzyć się para wodna.

– *W takim przypadku przed podłączeniem i uruchomieniem należy zostawić urządzenie w pozycji stojącej na co najmniej 2 godziny.*

Wskazówki dotyczące miejsca ustawienia

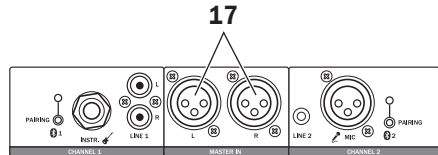
- Wybrać stabilne, płaskie podłoże.
- Zadbać o suche, bezpyłowe otoczenie.
- Unikać bliskości źródeł ciepła i bezpośredniego promieniowania słonecznego.
- Kabel sieciowy ułożyć w taki sposób, aby nie stanowił ryzyka potknięcia.
- Nie ustawiać ciężkich przedmiotów na kablach ani na ROCKSTERZE.
- Nacisnąć hamulec na tylnych kołach (4), aby zabezpieczyć ROCKSTER przed stoczeniem.

Podłączanie

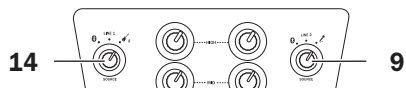
Wejścia

MASTER IN (17)

Tylko w trybie Master/Slave z kilkoma ROCKSTERAMI: ROCKSTER użytkowany w trybie Slave otrzymuje sygnał audio za pomocą tych żeńskich przyłączy XLR.



Poniższe wejścia są przełączane za pomocą **przełącznika źródłowego (9)** i **(14)** na kanały miksera:

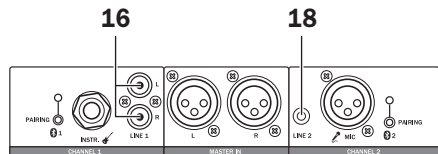


LINE 1 (16)

Gniazda Cinch do podłączenia odtwarzacza CD.

Przełączenie na kanał miksera 1.

Line 1 posiada poziom wejściowy specyficzny dla odtwarzacza CD, który jest niższy niż w przypadku Line 2 (18).



LINE 2 (18)

Gniazdo Jack 3,5 mm do podłączenia np. odtwarzacza MP3 lub smartfona.

Przełączenie na kanał miksera 2.

INSTR. (15)

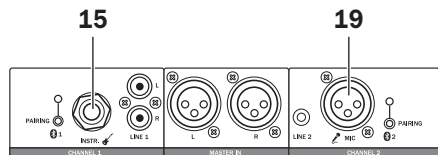
Gniazdo Jack mono 6,3 mm do podłączenia instrumentu, takiego jak np. gitara elektryczna lub basowa.

Przełączenie na kanał miksera 1.

MIC (19)

Żeńskie gniazdo XLR do podłączenia mikrofonu bez napięcia zasilającego.

Przełączenie na kanał miksera 2.

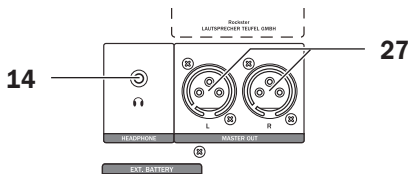


Wyjścia

MASTER OUT (27)

Tylko w trybie Master/Slave z kilkoma ROCKSTERAMI: ROCKSTER pracujący jako Master przekazuje swój sygnał audio za pomocą tych przyłączy do urządzeń w trybie Slave.

Do tego połączenia należy używać w miarę możliwości dobrze ekranowanego, wytrzymałego kabla scenicznego.



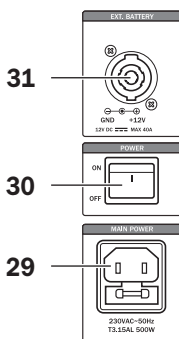
Słuchawki

Do gniazda **HEADPHONE (14)** można podłączyć słuchawki stereo z wtyczką Jack 3,5 mm, służące jako monitor (patrz str. 24). Mogą to być również słuchawki smartfona, jednak niedostępny będzie mikrofon i przyciski sterujące.

Przyłącze dla baterii zewnętrznej

Do gniazda **EXT. BATTERY (31)** można podłączyć zewnętrzny akumulator samochodowy 12 V.

W tym celu potrzebny będzie **kabel Power 12 V** dostępny w naszym sklepie internetowym (www.teufelaudio.com) jako akcesoria (patrz str. 29).



Przyłączenie do sieci

1. Należy upewnić się, czy wyłącznik sieciowy **POWER (30)** jest wyłączony („OFF”).
2. Połączyć gniazdo przyłączenia do sieci **(29)** za pomocą kabla sieciowego ② z gniazdem sieciowym.

Obsługa

Włączanie i wyłączenie

Za pomocą wyłącznika **POWER (30)** można włączać i wyłączać prąd sieciowy. Przy włączonym prądzie sieciowym zintegrowany akumulator jest ładowany automatycznie (patrz str. 27).

Przełączanie zasilania elektrycznego

Przełącznikiem **POWER MODE (25)** można przełączyć zasilanie elektryczne:

PERMANENT ON

Rockster jest stale włączony, zasilanie elektryczne odbywa się za pomocą prądu sieciowego.

AUTO OFF

Zasilanie elektryczne odbywa się za pomocą prądu sieciowego.

Jeśli sygnał audio będzie wyłączony na ok. 20 minut, Rockster przejdzie w stan uśpienia (Standby).

INTERN

ROCKSTER jest zasilany prądem za pomocą wewnętrznego akumulatora.

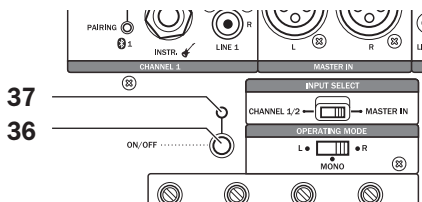
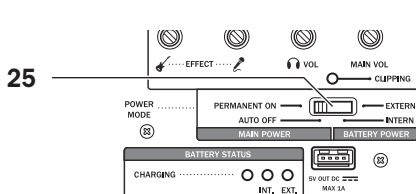
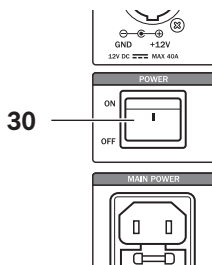
EXTERN

ROCKSTER jest zasilany prądem za pomocą zewnętrznego źródła 12 V. W tym celu potrzebny będzie kabel Power 12 V (patrz str. 29).

Włączanie i przełączanie w stan uśpienia

Przyciskiem **ON/OFF (36)** można włączyć ROCKSTER lub przełączyć go w stan uśpienia (Standby).

W stanie włączonym wskaźnik pracy (**37**) świeci się na zielono.



Tryb Master/Slave

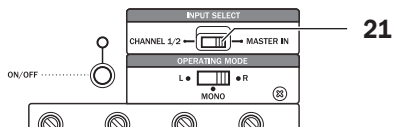
Przełącznik **INPUT SELECT (21)** służy do wyboru, czy ROCKSTER ma pracować jako Master czy Slave:

- **Master**

W pozycji przełącznika „CHANNEL 1/2” pulpit mikserski jest aktywny. Kanały mikserskie są przekazywane do Slave za pomocą głośników i wyjścia **MASTER OUT (27)**.

- **Slave**

W pozycji przełącznika „MASTER IN” odtwarzane są tylko sygnały z wejścia **MASTER IN (17)**, które jest połączone z Master.

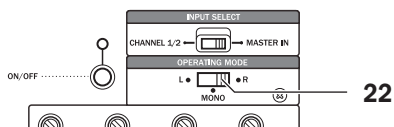


Tryb pracy

Przełącznikiem **OPERATING MODE (22)** można określić odtwarzanie kanałów stereo:

- **L** – odtwarzanie lewego kanału.
- **MONO** – oba kanały są ze sobą mieszane.
- **R** – odtwarzanie prawego kanału.

Przełącznik ten jest aktywny również w trybie Slave i steruje tylko odtwarzaniem systemu głośników. Na wyjście **MASTER OUT (27)** nie jest wywierany wpływ – tam zawsze znajdują się oba kanały stereo.



Regulacja głośności

Regulator **MAIN VOLUME (23)** jest głównym regulatorem głośności dla całego systemu, łącznie z ROCKSTEREM podłączonym jako Slave.

- W celu zwiększenia głośności należy przekręcić regulator zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- W celu zmniejszenia głośności należy przekręcić regulator przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

W przypadku ROCKSTERA używanego jako Slave za pomocą regulatora **MAIN VOLUME (23)** można zmniejszyć głośność względem Master, maksymalna głośność jest określana na Master.

Głośność miksera

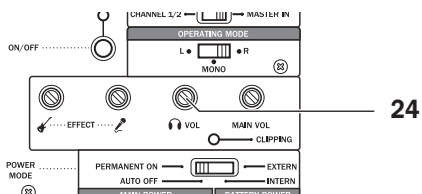
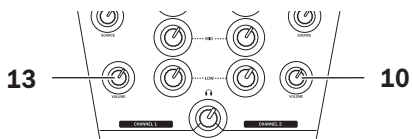
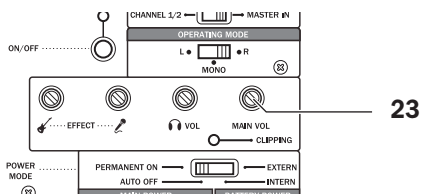
Głośność obu kanałów mikserskich można określić regulatorami **VOLUME (13)** dla kanału 1 i **VOLUME (10)** dla kanału 2.

Oba te regulatory mogą tylko zmniejszyć głośność; maksymalną głośność określa się regulatorem **MAIN VOLUME (23)**.

Głośność słuchawek

Do regulacji głośności słuchawek służy regulator **VOL (24)**.

W celu prawidłowego ustawienia należy przekręcać regulator podczas odtwarzania, zwiększając głośność, aż poziom ROCKSTERA i poziom słuchawek wyrównają się.



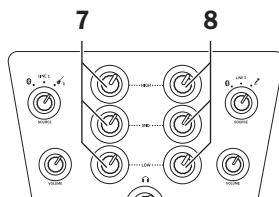
Regulacja brzmienia

Brzmienie można ustawić regulatorem (7) dla kanału 1 i (8) dla kanału 2:

HIGH – wysokie dźwięki (> 10 kHz).

MID – średnie dźwięki (> 1 kHz).

LOW – głębokie dźwięki (> 100 Hz).



Wybieranie źródła

Za pomocą przełącznika **SOURCE (14)** dla kanału 1 i **SOURCE (9)** dla kanału 2 można ustawić wybrane źródło:

Kanał miksera 1

Bluetooth® (patrz str. 26)

LINE 1 przyłącze (16)

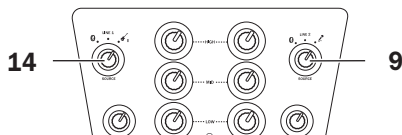
przełącze (15)

Kanał miksera 2

Bluetooth® (patrz str. 26)

LINE 2 przyłącze (18)

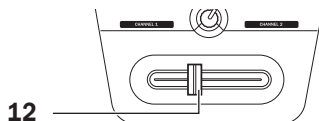
przełącze (19)




Wyciszanie

Za pomocą regulatorów wyciszających (12) można określić, który kanał mikserki ma przejść do głośników:

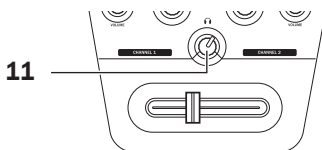
- Kanał 1: regulator w lewo.
- Kanał 2: regulator w prawo.



Monitor




Za pomocą regulatora  (11) można określić, który kanał mikserski ma być słyszany w słuchawkach – niezależnie od regulatora wyciszającego (12).

W ten sposób można podczas odtwarzania za pomocą głośników wyszukać następną płytę na innym kanale mikserskim i umieścić go na początku.

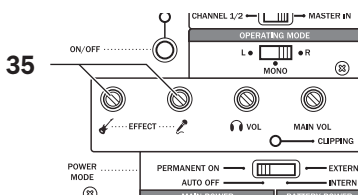


Efekty

Do wejść **INSTR.**  (15) i

 **MIC** (19) można dodać efekty dźwiękowe. Służą do tego regulatory  **EFFECT**  (35):

- Dla obu wejść można dodać w ten sposób efekt hall.
- Dodatkowo dla wejścia instrumentalnego symulowany jest specyficzny dla gitary equalizer, a zakres regulacji na pulpicie mikserskim jest dostosowywany do częstotliwości charakterystycznych dla gitar.

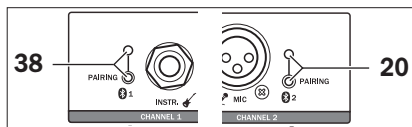


Bluetooth®

Kompatybilne urządzenia, np. większość smartfonów, można połączyć z ROCKSTEREM za pomocą Bluetooth®. Wówczas dźwięki pochodzące ze smartfona wydobywają się przez ROCKSTER.

Połączenie Bluetooth® jest możliwe tylko z ROCKSTEREM Master – podczas pracy jako Slave Bluetooth® jest dezaktywowany.

1. Nacisnąć przycisk **PAIRING**  **(38)** dla kanału 1 lub **(20)** dla kanału 2.




Odpowiednia dioda Bluetooth® zacznie migać na niebiesko.


2. W urządzeniu źródłowym (np. smartfonie) włączyć funkcję Bluetooth®.
3. Ustawić w urządzeniu źródłowym wyszukiwanie urządzeń Bluetooth®. Więcej informacji na ten temat znajduje się w instrukcji obsługi urządzenia źródłowego.
W wykazie znalezionych urządzeń powinno znajdować się również urządzenie „TEUFEL ROCKSTER1” i/lub „TEUFEL ROCKSTER2”.
4. Należy wybrać odpowiedni kanał ROCKSTERA z listy znalezionych urządzeń.
ROCKSTER odtwarza teraz wszystkie dźwięki, które w innym przypadku


byłyby odtwarzane z urządzenia źródłowego.

Odpowiednia dioda Bluetooth® świeci się stale na niebiesko.

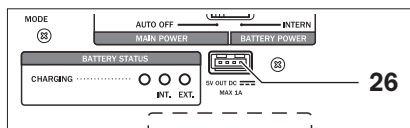
5. Aby zakończyć połączenie Bluetooth® należy nacisnąć odpowiedni przycisk **PAIRING**  **(38)** dla kanału 1 lub **(20)** dla kanału 2.

Alternatywnie można również wyłączyć funkcję Bluetooth® w urządzeniu źródłowym.

 Ustawić głośność urządzenia źródłowego (np. smartfona) na maksimum, aby uniknąć zakłóceń podczas transmisji.

 Jeśli urządzeniem źródłowym Bluetooth® jest smartfon, należy w miarę możliwości aktywować tryb lotniczy, aby odtwarzanie nie zostało później przerwane przez połączenie przychodzące.

- Jeśli urządzenie źródłowe Bluetooth® posiada kabel do ładowania USB, można podłączyć go do gniazda **(26) 5 V OUT DC**, aby dostarczyć prąd.



To przyłącze dostarcza prąd o natężeniu 1 A, również wtedy, gdy ROCKSTER pracuje za pomocą wewnętrznego lub zewnętrznego akumulatora.

Akumulator

Niewymagający konserwacji wewnętrzny akumulator jest ładowany, gdy tylko ROCKSTER zostanie podłączony do sieci zasilającej i zostanie włączony wyłącznik sieciowy **POWER (30)**.

Podczas ładowania świeci się zielona dioda **BATTERY STATUS (33)**.

Pełny cykl ładowania wewnętrznego akumulatora trwa ok. 7 godzin.

Po naładowaniu zintegrowana ładowarka przełącza się na ładowanie podtrzymujące i utrzymuje akumulator w stanie pełnego naładowania przez kilka tygodni.

Maksymalny czas grania zależy od udziału głębokich dźwięków odtwarzanego materiału. Wysoki udział głębokich częstotliwości (basów) zmniejsza maksymalny czas pracy. Przy w pełni naładowanym akumulatorze z maksymalną głośnością podczas odtwarzania muzyki pop czas pracy wynosi ok. 2 godziny.

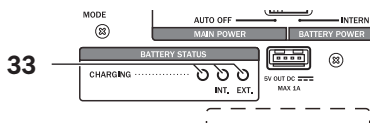
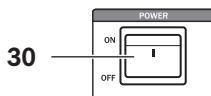
Podczas pracy akumulatora środkowa dioda **BATTERY STATUS (33)** „INT” wskazuje poziom naładowania akumulatora:

- dioda LED świeci się stale => 50%
- dioda LED miga powoli = 50 – 25%
- dioda LED miga szybko = < 25%

NOTYFIKACJA

Głębokie rozładowanie powoduje nieodwracalne uszkodzenie akumulatora.

- *Akumulator należy naładować, gdy wskaźnik poziomu pokazuje < 25%.*




W celu ochrony akumulatora ROCKSTER posiada ochronę przed głębokim rozładowaniem, wyłączającą urządzenie w przypadku osiągnięcia wartości progowej.

Zasilanie za pomocą zewnętrznego akumulatora

Podczas zasilania za pomocą zewnętrznego akumulatora 12 V jego pojemność powinna wynosić ok. 100 Ah.

Prawa dioda LED **BATTERY STATUS (33)** „EXT” wskazuje wówczas poziom naładowania zewnętrznego akumulatora:

- dioda LED świeci się stale => 50%
- dioda LED miga powoli = 50 – 25%
- dioda LED miga szybko = < 25%

 Zewnętrzny akumulator nie jest ładowany z ładowarki ROCKSTERA.

Opcjonalne akcesoria

Poniższe akcesoria można zamówić w naszym sklepie internetowym (www.teufelaudio.com):

Zabezpieczenie przeciwdeszczowe

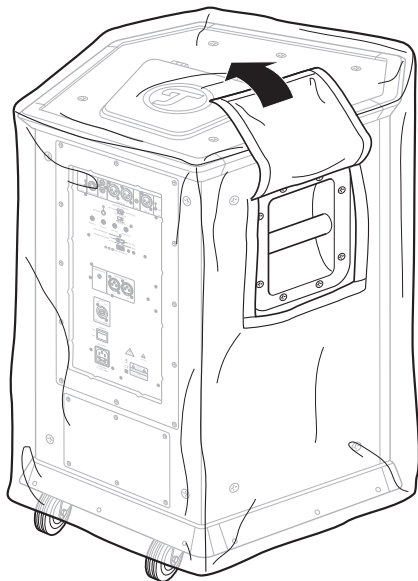
Do ochrony ROCKSTERA w przypadku nagle pojawiającego się deszczu służy zabezpieczenie przeciwdeszczowe.

PRZESTROGA

Użytkowanie ROCKSTERA pod zabezpieczeniem przeciwdeszczowym prowadzi do znacznego przegrzania i może skutkować pożarem.

- *Przed założeniem zabezpieczenia przeciwdeszczowego, należy całkowicie wyłączyć ROCKSTER i wyciągnąć wtyczkę sieciową.*

Po bokach znajdują się klapy z zapięciem na rzep, dzięki którym uchwytów można używać do transportu ROCKSTERA.



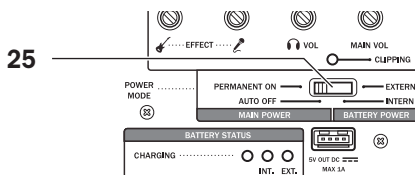
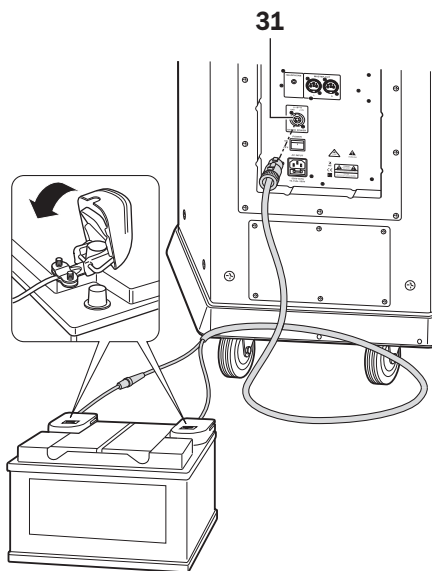
Kabel Power 12 V

Jeśli podczas imprezy nie ma dostępu do prądu sieciowego, a pojemność wewnętrzny akumulator nie wystarczy, można zasilać ROCKSTER przy pomocy kabla Power 12 V za pośrednictwem akumulatora samochodowego 12 V.

1. Wyłączyć ROCKSTER.
2. Rozłożyć zaciski biegunowe kabla Power.
3. Podłączyć czerwony zacisk do bieguna dodatniego (+) baterii i zamknąć zacisk biegunowy.
4. Podłączyć niebieski zacisk do bieguna ujemnego (-) baterii i zamknąć zacisk biegunowy.
5. Włożyć wtyczkę kabla Power do gniazda **EXT. BATTERY (31)** i przekręcić wtyczkę, aż blokada zatrzaśnie się.
6. Przesunąć przełącznik **POWER MODE (25)** na pozycję „EXTERN” (patrz również str. 21).

W ten sposób ROCKSTER jest gotowy do pracy i jest zasilany prądem za pomocą akumulatora samochodowego.

Należy przestrzegać również wskazówek zawartych w rozdziale „Eksploatacja za pomocą zewnętrznego akumulatora” na stronie 27.



Czyszczenie i konserwacja

NOTYFIKACJA


Oddziaływania zewnętrzne mogą uszkodzić lub zniszczyć urządzenie.

- *W miarę możliwości używać tylko czystej wody bez dodatków czyszczących. W przypadku trudnych plam można zastosować wodę z mydłem.*
- *W żadnym przypadku nie wolno używać ostrych detergentów, spirytusu, rozcieńczalników, benzyny itp. Tego typu detergenty mogą uszkodzić delikatną powierzchnię obudowy.*
- Kurz i lekkie zabrudzenia najlepiej czyścić suchą, miękką ściereczką ze skóry.
- Mocniejsze zabrudzenia zetrzeć lekko zwilżoną ściereczką. Dopilnować, aby do obudowy nie przedostały się żadne ciecze.
- Na koniec natychmiast delikatnie wytrzeć wilgotne powierzchnie miękką ściereczką.

Przechowywanie

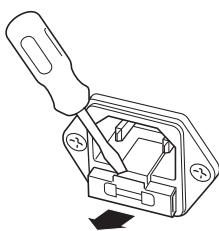
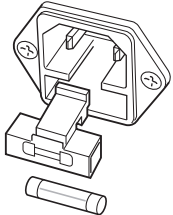
Przechowywanie ROCKSTERA przez dłuższy czas bez przyłączenia do sieci (np. zimą):

1. Podłączyć ROCKSTER do sieci elektrycznej i naładować do pełna akumulator (patrz „Akumulator” na stronie 27).
2. Wyciągnąć akumulator z komory akumulatora i przechowywać go w chłodnym i suchym miejscu w temperaturze od 10 do 20°C. Chronić akumulator przed wilgotnością i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
3. Przechowywać ROCKSTER w suchym miejscu w temperaturze od +10 do +40°C. Chronić ROCKSTER przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

 W przypadku dłuższego przechowywania bez użytkowania zalecamy kompletne ładowanie urządzenia przynajmniej 1x w miesiącu.

Pomoc przy usterkach

Następujące wskazówki powinny pomóc w rozwiązaniu problemów. Jeśli się to nie uda, z pewnością pomogą dokładne wskazówki umieszczone w FAQ (Najczęściej zadawane pytania) na naszej stronie internetowej. W przeciwnym razie należy skontaktować się z naszą infolinią (patrz str. 3). Uwzględnić wskazówki zawarte w gwarancji.

Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Rockster pozostaje niemy.	Rockster jest wyłączony lub nie ma prądu.	Włączyć Rockster wyłącznikiem sieciowym (30) . Sprawdzić kabel sieciowy i gniazdko.
	Przełącznik zasilania elektrycznego POWER MODE (25) jest ustawiony nieprawidłowo.	Sprawdzić położenie przełącznika (patrz str. 21).
	Zintegrowany akumulator jest wyczerpany.	Natychmiast podłączyć ROCKSTER do gniazda sieciowego, aby naładować akumulator.
	Zabezpieczenie sieciowe uszkodzone	<p>1.</p>  <p>Wyciągnąć kabel sieciowy. Ostrożnie wyciągnąć uchwyt bezpiecznikowy z gniazda przyłączenia do sieci.</p> <p>2.</p>  <p>Stary bezpiecznik nacisnąć do dołu. Włożyć nowy bezpiecznik (3,15 A, inercyjny) i z powrotem wsunąć uchwyt.</p>
Bezpiecznik akumulatora uszkodzony	Otworzyć komorę akumulatora (patrz str. 17), ostrożnie wyciągnąć uchwyt bezpiecznikowy w lewo i wymienić stary bezpiecznik na nowy 60 A.	
Głośność jest ustawiona na „0”.	Zwiększyć głośność regulatorami MAIN VOL (23) i VOLUME (10)/(13) .	

Brak dźwięku w Bluetooth®.	Brak połączenia Bluetooth®.	Utworzyć połączenie (patrz str. 26).
	ROCKSTER nie jest wybrany jako urządzenie wyjściowe.	Na urządzeniu źródłowym wybrać „ROCKSTER 1” lub „ROCKSTER 2” jako urządzenie wyjściowe za pomocą Bluetooth®.
	Połączenie Bluetooth® uszkodzone przez inny system radiowy (np. telefon bezprzewodowy, mikrofon, WLAN).	ROCKSTER i/lub urządzenie źródłowe ustawić w innym miejscu. W celu przetestowania przejść do innego pokoju.
Brak dźwięku przy połączeniu za pomocą kabla (LINE).	Głośność programu odtwarzania jest ustawiona na zero.	Ostrożnie zwiększyć głośność na urządzeniu źródłowym.
Rockster trzeszczy.	Rockster jest podłączony do innego obwodu elektrycznego niż pozostały sprzęt.	Rockster i urządzenie źródłowe/wzmacniacz wstępny podłączyć do tego samego obwodu prądowego.
	Trzeszczenie jest spowodowane usterkami sieci.	Kupić filtr sieciowy i podłączyć do niego wszystkie urządzenia.
	Trzeszczenie jest spowodowane gniazdem wielokrotnym.	Użyć innego gniazda wielokrotnego lub podłączyć Rockster bezpośrednio do gniazda na ścianie.

Dane techniczne

Wymiary (szer. x wys. x gł.)	577 x 866 x 474 mm
Ciężar	31,5 kg
Napięcie robocze	230 V~, 50/60 Hz
Maks. pobór mocy	500 W

Pozostałe dane techniczne są podane na naszej stronie internetowej. Zmiany techniczne zastrzeżone!



EG-Konformitätserklärung EU-Declaration of Conformity

Hiermit bestätigen wir, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät den angegebenen-Richtlinien entspricht.

We herewith confirm that the appliance as detailed below complies with the mentioned directives.

Artikelbezeichnung: Rockster

Article description:

Firmenanschrift: Teufel Lautsprecher GmbH
Company address: Budapester Straße 44
D-10787 Berlin

Einschlägige EG-Richtlinien / Governing EU-directives / Directives CE concernées :

- | | |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 1. Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
Electromagnetic compatibility (EMC)
2004/108/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 2. Niederspannungs-Richtlinie
Low-voltage directive
2006/95/EC |
| <input type="checkbox"/> 3. Sicherheit von Spielzeug
Safety of toys
88/378/EEC, amended 93/68/EEC | <input type="checkbox"/> 4. Medizinprodukte (Klasse 1)
Medical device directive (Class 1)
93/42/EEC |
| <input checked="" type="checkbox"/> 5. Funkanlagen und
Telekommunikationsendeinrichtungen
Radio and Telecommunication Terminal Equipment
R&TTE 1999/5/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 6. Ökodesign – Richtlinie
Energy – Using – Product – Directive (EuP)
2009/125/EEC |
| <input checked="" type="checkbox"/> 7. Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung
bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und
Elektronikgeräten (RoHS- Richtlinie 2011/65/EC) | |

Harmonisierte EN-Normen / Harmonised EN-Standards

Der Artikel entspricht folgenden, zur Erlangung des CE-Zeichens erforderlichen Normen:
The article complies with the standards as mentioned below which are necessary to obtain the CE-symbol:

DIN EN 55013:2013
DIN EN 55020:2012
DIN EN 61000-3-2:2010
DIN EN 61000-3-3:2014
DIN EN 55022: 2011
DIN EN 55024: 2011
DIN EN 60065:2011
DIN EN 62321:2005
ETSI EN 301489-1 V1.9.2
ETSI EN 301489-9 V1.4.1
ETSI EN 300328 V 1.8.1:
Verordnung 1275/2008
Verordnung 0278/2009

Edgar van Velzen

Geschäftsführer

Ausstellungsdatum / Date of issue: 28. April 2015

Teufel

W przypadku pytań, propozycji lub uwag prosimy skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta:

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin
Budapester Str. 44
10787 Berlin (Germany)

Tel.: +49 (0)30 - 300 930 0
Fax: +49 (0)30 - 300 930 930
www.teufel.de lub teufelaudio.com

Brak gwarancji prawidłowości wszystkich danych.
Zmiany techniczne, błędy literowe i pomyłki zastrzeżone.